

/K.A./

Astrida

10 sept.1960

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

5115/Ens.2.



Minerval élève
GAKEBEBE Canisius.

A Monsieur le Directeur de l'Ecole Profession-
nelle de et à

à

K I G A L I.

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance
que la nommée Hitimana, mère de l'élève GAKEBEBE Canisius,
n'a pas de revenus annuels en argent frais.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'as-
surance de ma considération très distinguée.

Pour l'Administrateur de Territoire,
Le Secrétaire de Territoire,
E.LENOIR, -

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "E. Lenoir".

2
- .NZ.I.-
RESIDENCE DU RUANDA.
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le ~~4III9~~ 25/7/60

N° 4III9 /Ens.2.

IMPAMVU:
Ibyo atunze.- Hitimana
Concessa

K'Umutwale w'umusozi

WA CYANIKA-BUFUNDU

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru
rwandiko, uherako wuzuza uru rupapuro kuburyo butunganye kandi
ukarugarura vuba.

Rwerekeye ibyo Hitimana Concessa
ufite umwana witwa ... Gakebebe Carisius
wiga amashuri Ecole professionnelle St. Léon à Kigali
atunze :

1. Ahembwa amafanga angehe mukwezi ? *néant*
2. Atunze inka zingahe, zivamo amafanga angahe ? *néant*
3. Atunze ihene zingahe, zivamo amafanga angahe ? *une chèvre peut-être*
4. Atunze intama zingahe, zivamo amafanga angahe ? *néant*
5. Atunze ingurube zingahe, zavamo amafanga angahe ? *néant*
6. Inkoko azibonaho amafanga angahe ?
7. Haribindi atunze ? Byabyara amafanga angahe ? *néant*
8. Afite ishyamba linganiki ? Ryabyara amafanga angahe ? *néant*
9. Afite kahawa zingahe zivamo amafanga angahe kumwero ? *néant*
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angahe y'inyungu mu kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi). *néant*
11. Hali ubundi buryo bumuzanira amafanga ? N'ubuho ? Ni angahe ? *en tous sont néants*

Ubigenzure neza kandi unshubize kandi
kuburyo bukwiye kugirango abategere iryo shuri bamenye uburyo
bazakamafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe kigomba
gukurikira ukuli kigatungana.-

Bourgmestre Bizimana Xavier

Pour L'Administrateur de Territoire,
Le Secrétaire de Territoire,
J. RULMONT, -

*pas de r...
arg...
f...
h*

-.NZ.I.-
RESIDENCE DU RUANDA.
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le ~~4II9~~ 25/7/60

N° 4II9 /Ens.2.

IMPAMVU:
Ibyo atunze.- **Hitimana**
Concessa

K'Umutwale w'umusozi

WA CYANIKA-BUFUNDU

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru
rwandiko, uherako wuzuza uru rupapuro kuburyo butunganye kandi
ukarugarura vuba.

Rwerekeye ibyo ~~Hitimana Concessa~~
ufite umwana witwa .. ~~Gakebebe. Canisius~~
wiga amashuri ~~Ecole. professionnelle. St. Léon à Kigali~~
atunze :

1. Ahembwa amafanga angehe mukwezi ?
2. Atunze inka zingahe, zivamo amafanga angahe ?
3. Atunze ihene zingahe, zivamo amafanga angahe ?
4. Atunze intama zingahe, zivamo amafanga angahe ?
5. Atunze ingurube zingahe, zavamo amafanga angahe ?
6. Inkoko azibonaho amafanga angahe ?
7. Haribindi atunze ? Byabyara amafanga angahe ?
8. Afite ishyamba linganiki ? Ryabyara amafanga angahe ?
9. Afite kahawa zingahe zivamo amafanga angahe kumwero ?
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angahe y'inyungu mu
kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Hali ubundi buryo bumuzanira amafanga ? N'ubuho ? Ni
angahe ?

Ubigenzure neza kandi unshyirire kandi
kuburyo bukwiye kugirango abateguke iryo shuri bamenye uburyo
baza amafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe kigomba
gukurikira ukuri kigatungana.-

Pour L'Administrateur de Territoire,
Le Secrétaire de Territoire,
J. RULMONT, -



/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le

N° 4119 / Ens 2

IMPAMVU:

Ibyo

Atunze

*Ritimana
Conessa*

Ku Mutware w'Umutsori

wa Cyanka

Ndakumenyesha yuko ukibona uru rwandiko,
uzuzuza uru rupapuro kuburyo butunganye kandi ukarugarura
vuba.

Rwerekeye ibyo *Ritimana Conessa* ufite umwana witwa
Gakebebe Camillus wiga amashuri *ho mu kaminuza*
St. Leo *Kigali* atunze:

1. Ahembwa amafanga angahe mukwezi?
2. Atunze inka zingahe, zivamo amafanga angahe?
3. Atunze ihene zingahe, zivamo amafanga angahe?
4. Atunze intama zingahe zavamo amafanga angahe?
5. Atunze ingurube zingahe zavamwo amafanga angahe?
6. Inkoko azibonaho amafanga angahe?
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angahe?
8. Afite ishyamba linganiki? Ryabyara amafanga angahe?
9. Afite kahawa zingahe zivamo amafanga angahe kumwero?
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angahe y'inyungu
mu kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Hali ubundi buryo bumuzanira amafanga? Nubuho ni angahe?

Ubigenzure neza kandi unshyire ku buryo
bukwiye kugirango abatega iryo shuri bamenye uburyo bazakubona
amafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe rero kigomba
gukurikira ukuriye kigatungana.

L'Administrateur de Territoire,



A T T E S T A T I O N D E R E V E N U S . -

Je soussigné
déclare qu'après enquête, les revenus des parents -(ou du tuteur)
de l'élève..... *Gakebese Camille*
peuvent être estimés comme indiqué ci-dessous.

I. AGENTS AUXILIAIRES.

Nom :
Prénom:
Profession:..... Service.....
Traitement:.....
Indemnités familiales et autres:.....
Autres revenus:

II. CHEFS ET SOUS-CHEFS.

Nom :
Prénom:.....
Profession:..... S/Chefferie:.....
Chefferie:.....
Traitement:.....
Allocation diverses:.....
Autres revenus:.....

III. Cultivateurs, Eleveurs et Divers.

Nom: *De la mère (père occ) - Titimano Concessa*
Prénom:.....
Colline: *Mujamba* S/Chefferie: *Ayamika*
Chefferie: *Bufumbi*
Profession:.....
Estimation du revenu annuel:.....
.....

L'Administrateur du Territoire,